

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Accord de niveau de service AWS Parallel Computing Service (PCS)

Dernière mise à jour : 15 août 2024

Le présent accord de niveau de service AWS Parallel Computing Service (l'« ANS ») est une politique qui régit l'usage d'AWS Parallel Computing Service (« AWS PCS ») et qui s'applique de manière distincte à chaque compte AWS PCS. En cas de conflit entre les conditions du présent ANS et les conditions du [AWS Customer Agreement](#) ou d'un autre contrat conclu avec nous au titre de votre utilisation de nos Services (l'« Accord »), les conditions générales du présent ANS s'appliqueront, mais uniquement par rapport à ce conflit. Les termes commençant par une majuscule utilisés dans cet ANS mais qui n'y sont pas définis ont la signification indiquée dans le Contrat.

ANS

AWS fera tout son possible d'un point de vue commercial pour mettre le Cluster AWS PCS à disposition comme indiqué dans le tableau pendant tout cycle de facturation mensuel (l'« ANS AWS PCS »). Si AWS PCS ne respecte pas de l'ANS AWS PCS, vous aurez droit à un Crédit de service tel que décrit ci-dessous.

Pourcentage de Temps de disponibilité mensuel

Inférieur à 99,9 %, mais égal ou supérieur à 99,0 %

Inférieur à 99,0 %, mais égal ou supérieur à 95,0 %

Inférieur à 95,0 %

Crédits de service

Les crédits de service sont calculés comme un pourcentage des frais totaux que vous avez payés au titre du Cluster AWS PCS concerné dans la région AWS concernée au cours du cycle de facturation mensuel pendant lequel l'ANS applicable n'a pas été respecté. Nous n'appliquerons les Crédits de service qu'à des paiements subséquents dont vous serez par ailleurs redevable au titre d'AWS PCS. À notre discrétion, nous pouvons émettre le Crédit de service sur la carte de crédit que vous avez utilisée pour payer le cycle de facturation au cours duquel l'Indisponibilité s'est produite. Les Crédits de service ne vous donneront droit à aucun remboursement ou autre paiement de la part d'AWS. Un Crédit de service sera applicable et émis uniquement si le montant du crédit pour le cycle de facturation mensuel applicable est supérieur à un dollar (1 USD). Les Crédits de service ne sont pas transférables et ne peuvent pas être versés sur un autre compte. Sauf disposition contraire dans le Contrat, votre seul et unique recours en cas d'indisponibilité, de dysfonctionnement ou de tout autre manquement de notre part à fournir AWS PCS sera de recevoir un Crédit de service (si vous y êtes admissible) conformément aux conditions du présent ANS.

Procédures de demande de crédit et de paiement

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Pour recevoir un Crédit de service, vous devez soumettre une réclamation en [ouvrant une demande dans le Centre d'assistance AWS](#). Pour que votre demande de crédit soit admissible, nous devons la recevoir avant la fin du deuxième cycle de facturation après lequel l'incident s'est produit et elle doit inclure :

- la mention « Demande de crédit ANS AWS PCS – Réclamation » dans la ligne d'objet ;
- les dates, heures de chaque incident d'Indisponibilité que vous alléguiez ;
- les identifiants du ou des Clusters AWS PCS et de la ou des régions AWS des points terminaux des Clusters AWS PCS ; et
- les journaux de vos demandes et toute autre information étayant les erreurs et corroborant la panne que vous alléguiez**.

*** Veuillez remplacer par des astérisques toute information confidentielle ou sensible.*

Si nous validons votre réclamation au titre de l'ANS applicable, nous vous accorderons le Crédit de service au cours du cycle de facturation suivant le mois où votre requête aura été validée par nous.

Votre manquement à fournir la demande et d'autres informations comme requis ci-dessus vous rendra inadmissible à recevoir un Crédit de service.

Exclusions de l'ANS AWS PCS

L'ANS ne s'applique à aucune indisponibilité, suspension ou résiliation d'AWS PCS, ni à aucun autre problème de fonctionnement d'AWS PCS : (i) causés par des facteurs ne relevant pas de notre contrôle raisonnable, ce qui inclut tout événement de force majeure ou d'accès à Internet, ou autre problème connexe au-delà du point de démarcation AWS PCS ; (ii) résultant d'actions ou d'inactions émanant de vous (p. ex. le redémarrage d'un cluster, la mise à jour de la version d'un cluster, la mise à jour de la configuration d'un cluster, la désactivation des groupes de sécurité, la modification ou la mauvaise configuration des paramètres VPC ou EC2 Launch Templates, la mise en œuvre de bugs non documentés dans le code source Slurm ; (iii) causés par le fait que vous ne respectez pas les consignes et meilleures pratiques décrites dans la documentation technique relative à AWS PCS figurant sur le [Site AWS](#) ; (iv) résultant de votre équipement, logiciel ou d'une autre technologie ; ou (v) découlant de notre suspension ou résiliation de votre droit à utiliser AWS PCS conformément au Contrat, (collectivement, les « Exclusions de l'ANS AWS PCS »). Si la disponibilité est affectée par des facteurs autres que ceux utilisés dans notre calcul du Pourcentage de temps de disponibilité mensuel, nous pouvons émettre un Crédit de service en tenant compte de ces facteurs à notre discrétion. La disponibilité des instances EC2 associées à un Cluster AWS PCS est couverte au titre de l'[ANS Amazon Compute](#).

Définitions

- Un « Cluster AWS PCS » est un cluster que vous fournissez par le biais du service AWS PCS.
- Le « pourcentage de disponibilité mensuelle » d'un Cluster AWS PCS est calculé en soustrayant de 100 % le pourcentage d'intervalles de 1 minute au cours du cycle de facturation mensuel au cours desquels le Cluster AWS PCS était Indisponible. Si vous n'avez exécuté le Cluster AWS PCS que pendant une partie du mois, le Cluster AWS PCS sera considéré comme 100 % disponible au titre de la partie du mois où il n'était pas en cours d'exécution. Les mesures de Pourcentage de temps de disponibilité mensuel excluent

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

l'Indisponibilité résultant directement ou indirectement de toute Exclusion de l'ANS AWS PCS.

- Un « Crédit de service » est un crédit en dollars calculé comme indiqué ci-dessus que nous pouvons verser sur un compte admissible.
- « Indisponible » et « Indisponibilité » renvoient au fait que toutes les demandes de connexion au point terminal Slurm du Cluster AWS PCS concerné échouent pendant 1 minute d'affilée.